

NECROLOGIE

ÉPINAL

Jean-Louis Boyé nous a quittés



Nous apprenons le décès de Jean-Louis Boyé, survenu le 16 juillet à l'âge de 66 ans. Né le 8 juillet 1951 à Épinal, il débute sa carrière en reprenant l'entreprise familiale Cauvé-Boyé. Le 29 mars 1975, il épouse Martine Valentin. De cette union naissent deux filles, Laurence et Anne-Marie. Deux petits-enfants, Hugo et Léo, agrandissent le cercle familial. Jean-Louis était un homme profondément bienveillant avec ses petits-enfants qu'il adorait, ainsi que sa famille. Ses obsèques religieuses seront célébrées **aujourd'hui, mercredi 19 juillet, à 14 h 30, en l'église Saint-Antoine**. Nos condoléances.

NECROLOGIE

ÉPINAL

Bernard Bastien nous a quittés



Nous avons appris le décès de Bernard Bastien survenu le 15 juillet à l'âge de 82 ans. Né le 4 octobre 1934 à Gérardmer, il débute sa carrière comme ouvrier à Kertoff puis effectue son service militaire en Algérie avant d'intégrer l'école de gendarmerie. En 1956, il épouse Odette Durand avec qui il a trois enfants, Maryline, Nathalie et Arnaud (décédé en 2012). Sept petits-enfants et neuf arrière-petits-enfants viennent agrandir la famille. Bernard adorait s'occuper de sa famille et aimait jouer de l'harmonica pour tous. Il a consacré sa vie au service des autres à travers la gendarmerie. Ses obsèques religieuses ont été célébrées le 18 juillet en l'église Sainte-Famille. Nos condoléances.

ÉPINAL Urbanisme

La Colombière attend son gazon

Le chantier de rénovation du stade d'athlétisme de la Colombière, géré par la communauté d'agglomération d'Épinal, suit son cours. Le terrain de foot est au repos en attendant de recevoir la nouvelle pelouse.

Les engins de terrassement de la société Hégé ont quitté le stade de la Colombière après plusieurs semaines d'efforts. Commencée le 19 juin dernier, la rénovation du stade d'athlétisme, avec notamment un passage de sa piste de 6 à 8 couloirs, suit son cours.

La première phase du chantier d'un coût total de 2,959 millions d'euros, initiée par la communauté d'agglomération d'Épinal, a pour objectif d'« abaisser le terrain d'honneur et de créer une piste d'entraînement » derrière le clubhouse du club de football.

Les sociétés alsaciennes Rénova et Hégé ont donc été chargées d'abaisser le terrain de football de 35 cm pour que ce dernier soit aux normes pour les futurs lancers de javelot, disque et marteau. Les tonnes de sable ajoutées sur la pelouse au fil des ans ont « bombé » le ter-



Le chantier du stade a débuté le 19 juin dernier. Il a pour but de changer la piste d'athlétisme mais également la pelouse. Photo Ph.N.

rain, plus haut en son centre que sur ses extrémités. Les sociétés spécialisées dans la construction de terrains de sport ont donc déplacé 7 000 tonnes de terre, de sable et de gravier pour « décaisser » le terrain de football, refaire le drainage et y enterrer un système d'arrosage

automatique.

L'arrosage automatique raccordé

Après trois semaines de travail, le terrain est désormais prêt à recevoir le gazon qui sera installé par plaques à compter de la mi-août.

« D'ici là, il faut que le terrain se repose un peu » se contente de déclarer Denis Hégé, le patron de la société Rénova (Bas-Rhin).

La Colombière attend donc sa future pelouse dont les footballeurs ne pourront prendre possession qu'à la mi-septembre si tout va bien. Toutefois, le chantier se poursuit. Cette semaine, c'est la société Est-Arro, installée à Duppigheim, qui est à l'œuvre. Cette dernière est chargée d'installer et de raccorder le futur système d'arrosage automatique qui devrait permettre de bichonner le futur gazon.

Rappelons que le chantier global s'effectuera en trois tranches. La première en 2017 avec la rénovation du terrain de football et la création d'une piste d'athlétisme d'échauffement pour 740 000€. En 2018 auront lieu le changement des mâts d'éclairage et la construction d'une tour de chronométrage comprenant un ascenseur pour les personnes à mobilité réduite (998 500 €) et en 2019, le changement de la piste d'athlétisme et la rénovation des vestiaires pour une somme de 1,11 million d'euros.

Ph.N.

ÉPINAL Sport

« J'apprends à nager » pas cher

Ils sont une douzaine d'enfants à fréquenter chaque jour le bassin de la piscine olympique. Où, sous les ordres de Paul Bernardi, le directeur sportif du Cercle des nageurs d'Épinal, ils acquièrent les bases de la natation. « C'est l'opération "J'apprends à nager" mise sur pied par la fédération française et qui est destinée aux enfants âgés entre 6 et 12 ans », explique le coach spinalien.

« C'est la première fois que le club participe à cette opération qui permet à des enfants d'apprendre à nager gratuitement. » En effet, les 10 leçons d'une heure sont gratuites. « Il faut juste prendre une licence et une assurance pour un coût total de 15 €. L'heure de piscine revient donc à 1,50 €. C'est plutôt abordable. » Et cela séduit forcément beaucoup de parents. « Avoir déjà une douzaine d'enfants, alors qu'on n'a pas beaucoup communiqué sur le sujet, c'est plutôt prometteur », indique Paul Bernardi. « L'objectif est double : apprendre aux enfants à nager et leur donner envie de prendre une licence au club. »

Mais en dix leçons, est-il possible de savoir nager ? « Cela dé-



Une douzaine d'enfants ont participé à ce premier stage permettant d'apprendre à nager en dix leçons. L'opération sera renouvelée aux prochaines vacances de la Toussaint. Photo Philippe BRIQUELEUR

pend évidemment des aptitudes des enfants. Mais on peut estimer que la moitié des enfants saura nager au terme de la session. Les autres pourront revenir par la suite. » À la fin du stage, les enfants passeront un test qui

validera ou non leur aptitude à nager. « Mais même s'ils manquent ce test, ils auront fait de gros progrès. Ils auront surtout évacué leur appréhension de l'eau », estime le maître-nageur. Qui a déjà prévu de renouveler

l'opération à la rentrée prochaine. « On fera des sessions aux vacances de la Toussaint et de Pâques. Ainsi que l'été prochain ». Les parents intéressés peuvent contacter le club par mail (cnepin@gmail.com).